Produced by NSW HEALTH DEPARTMENT

multicultural communication

Lao
November 2002
[DOH-7095]

ການຕິດເຊື້ອໄວຣັສບາຣ໌ມາຟໍແຣສ

Barmah Forest virus infection

ບາຣ໌ມາຟໍແຣສແມ່ນຫຍັງ?

- ເຊື້ອໄວຣັສບາຣ໌ມາຟໍແຣສແມ່ນພຍາດຊນິດນຶ່ງຊຶ່ງສາມາດແຜ່ພາຍເຊື້ອເຖິງຄົນໄດ້ໂດຍການຖືກຍູງກັດ.
- ການທີ່ເຄີຍຕິດເຊື້ອບາຣ໌ມາຟໍແຣສມາກ່ອນອາດປ້ອງກັນຈາກການຕິດເຊື້ອໃນອະນາຄົດໄດ້.
- ເຊື້ອໄວຣັສບາຣ໌ມາຟໍແຣສມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງກັນກັບເຊື້ອໄວຣັສ ຣອສຣິເວີ (Ross River).

ເຊື້ອໄວຣັສບາຣ໌ມາຟໍແຣສແຜ່ພາຍຢ່າງໃດ?

- ເຊື້ອໄວຣັສນີ້ແຜ່ພາຍໂດຍຍູງໂຕແມ່ບາງຊນິດ
- ຍູງໂຕແມ່ຈະດູດກິນເລືອດສັດແລະຄົນ. ຖ້າມັນດູດກິນເລືອດສັດທີ່ຕິດເຊື້ອຢູ່ແລ້ວ, ຍູງໂຕນັ້ນກໍອາດຕິດເຊື້ອໄປນຳ. ຫຼັງຈາກນັ້ນ ເຊື້ອໄວຣັສກໍຈະແຜ່ເຊື້ອໄປຫາສັດໂຕຕໍ່ໄປຫຼືຄົນ ຕໍ່ໄປທີ່ມັນດູດເລືອດ.
- ມີການເຊື່ອກັນວ່າ ສັດພື້ນບ້ານເຊັ່ນ ແຄັງກາຣູ ແລະ ວອລລາບີ ເປັນສາເຫດໃຫຍ່ໃນການເຮັດໃຫ້ການຕິດເຊື້ອນີ້ໝູນວຽນໄປມາ.
- ເຊື້ອໄວຣັສນີ້ຈະບໍ່ແຜ່ໂດຍຕົງຈາກຄົນນຶ່ງໄປຫາອີກຄົນນຶ່ງ.

ຄົນທີ່ຕິດເຊື້ອບາຣ໌ມາຟໍແຣສຈະມີອາການຢ່າງໃດແດ່?

- ມີຫຼາຍຄົນທີ່ຕິດເຊື້ອໄວຣັສນີ້ແລ້ວແຕ່ບໍ່ມີອາການຫຍັງເລີຍ.
- ອາການຂອງເຊື້ອບາຣ໌ມາຟໍແຣສຄ້າຍຄືກັນກັບການຕິດເຊື້ອໄວຣັສຣອສຣິເວີ.
- ອາດຈະເກີດອາການຄ້າຍໄຂ້ຫວັດໃຫຍ່, ມີອາການຄີງຮ້ອນ, ໜາວສັ່ນ, ເຈັບຫົວ, ແລະເຈັບຕາມກ້າມເນື້ອແລະຕາມຂໍ່.
- ບາງຄົນກໍອາດມີອາການໃຄ່ແລະປວດຕາມຂໍ່, ຊຶ່ງຈະສັງເກດເຫັນໄດ້ຊັດເຈນໃນຍາມເຊົ້າ.
  - ບາງເທື່ອຈະເກີດເປັນຕຸ່ມຜື່ນແດງຕາມຮ່າງກາຍ ຫຼືຕາມ ແຂນ ຫຼືຂາ. ຕຸ່ມນີ້ຕາມປົກກະຕິ ຈະ ຫາຍໄປຫຼັງຈາກເຈັດຫາສິບວັນ.
  - ໃນລະຫວ່າງທີ່ເປັນພຍາດຢູ່ນັ້ນ ບາງຄັ້ງ ອາດຈະມີຄວາມຮູ້ສຶກບໍ່ສະບາຍທົ່ວໆໄປໃນໂຕ, ພ້ອມທັງ ຮູ້ສຶກເມື່ອຍຫຼືອ່ອນເພັຍ. ອາການເຫຼົ່ານີ້ອາດເຮັດໃຫ້ມີຜົນສະທ້ອນ ຕໍ່ ທັງການດຳຣົງຊີວິດປະຈຳວັນ ແລະ ປະສິດທິພາບ ໃນການເຮັດວຽກ.

ດົນປານໃດຈຶ່ງອອກອາການຫຼັງຈາກຖືກຍຸງທີ່ມີເຊື້ອກັດແລ້ວ?

- ອາການຕ່າງໆຈະເລີ້ມໃນລະຫວ່າງ 5-21 ມື້, ແຕ່ວ່າຕາມປົກກະຕິແມ່ນໃນລະຫວ່າງ 7-10 ມື້ຫຼັງຈາກຖືກຍຸງທີ່ມີເຊື້ອໂຣກກັດ.

ຈະເປັນພຍາດນີ້ດົນປານໃດ?

- ຄົນສ່ວນຫຼາຍຈະເຊົາຫາຍຂາດຫຼັງຈາກສອງສາມອາທິດ. ຄົນອື່ນໆອາດມີອາການເປັນໆ ຢຸດໆ ຢູ່ເກີນ ສາມເດືອນ, ແລະໃນກໍຣະນີນ້ອຍທີ່ສຸດຊຶ່ງມີອາການເກີນກວ່ານຶ່ງປີ.
- ຄົນທີ່ເປັນພຍາດນີ້ສາມາດເຊົາຫາຍຂາດໄດ້.

ການປິ່ນປົວການຕິດເຊື້ອບາຣ໌ມາຟໍແຣສມີແບບໃດແດ່?

- ບໍ່ມີການປິ່ນປົວການຕິດເຊື້ອໄວຣັສ ບາຣ໌ມາຟໍແຣສແບບໃດແບບນຶ່ງສະເພາະ.
- ທ່ານໝໍຂອງທ່ານຈະສາມາດຊ່ວຍໃຫ້ບັນເທົາອາການບໍ່ສະບາຍໃນໂຕທີ່ເກີດຈາກອາການຕ່າງໆ ໄດ້.
- ການພັກຜ່ອນໃຫ້ເຕັມປ່ຽມ, ພ້ອມທັງອອກແຮງກາຍປານກາງ ແລະ ກິນອາຫານ ໃຫ້ຖືກຫຼັກ ອະນາມັຍ, ອາດຊ່ວຍໃຫ້ເຊົາຈາກພຍາດໄດ້.

ຂ້ອຍຈະຮູ້ໄດ້ຢ່າງໃດວ່າຂ້ອຍຕິດເຊື້ອໄວຣັສ ບາຣ໌ມາຟໍແຣສ ແລ້ວ?

- ຖ້າທ່ານມີອາການ, ໃຫ້ໄປຫາທ່ານໝໍ, ເພິ່ນສາມາດສັ່ງໃຫ້ກວດເລືອດເພື່ອໃຫ້ຮູ້ວ່າ ທ່ານ ຕິດເຊື້ອ ໄວຣັສ ບາຣ໌ມາຟໍແຣສ ຫຼືບໍ່.

ຈະປ້ອງກັນພຍາດບາຣ໌ມາຟໍແຣສ ໄດ້ຫຼືບໍ່?

- ການປ້ອງກັນທີ່ໄດ້ຜົນທີ່ສຸດກໍແມ່ນໃຫ້ຫຼີກເວັ້ນຈາກການຖືກຍຸງກັດ,
  ໂດຍສະເພາະໃນລະຫວ່າງ ຣະດູຮ້ອນ ແລະຣະດູ ໃບໄມ້ຫຼົ່ນ.
- ໃຫ້ຫຼີກເວັ້ນຈາກການຢູ່ຂ້າງນອກໃນເວລາຄ້ອຍບ່າຍແລະຍາມເລີ້ມຄໍ່າ.
  ຍຸງສ່ວນຫຼາຍຈະອອກຫາກິນ ຈາກ 1-3 ຊົ່ວໂມງຫຼັງ ຈາກຕາເວັນຕົກດິນ ແລະອີກເທື່ອນຶ່ງ ໃນລະຫວ່າງເຊົ້າໆ ຕອນຕາເວັນຂຶ້ນ.
- ເມື່ອຍາມຢູ່ທາງນອກ ໃຫ້ໃສ່ເຄື່ອງນຸ່ງຫຼົມໆ ມີສີແຈ້ງ ແລະໃຫ້ປົກແຂນແລະຂາໄວ້, ແລະ ໃຫ້ໃຊ້ຢາທາໄລ່ແມງໄມ້ຊຶ່ງມີສ່ວນປະກອບຂອງ ສານເຄມີ diethyl toluamide (DEET) ຫຼື Picaridin.
- ໃຫ້ຕິດຕັ້ງຕານ່າງໃສ່ ປ່ອງຢ້ຽມ, ປະຕູ ທຸກໆບ່ອນ ແລະ ປ່ອງໄຟ (ຍາມບໍ່ໃຊ້) ແລະ ໃຫ້ຕານ່າງຢູ່ໃນ ສະພາບດີສເມີ.
- ໃຫ້ໃຊ້ຢາຂ້າແມງໄມ້ຕາມຫ້ອງນອນ ຕາມຄໍາແນະນໍາທີ່ຢານັ້ນຂຽນໄວ້.
- ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າໃຫ້ເອົາຖັງນໍ້າທີ່ບໍ່ມີຝາອອກຫ່າງຈາກເຂດອ້ອມແອ້ມເຮືອນເພື່ອປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ຍຸງ ໄຂ່ໃສ່ໃນຖັງນັ້ນ.

- ເວລາໄປນອນປ່າ (ແຄ່ມປີ້ງ), ໃຫ້ໃຊ້ຄວາມຣະມັດຣະວັງເຊັ່ນໃຊ້ຕານ່າງຢູ່ຣິດຕູ້ຄາຣາວານ ແລະ ເຕັນ, ແລະ ໃຫ້ນອນຢູ່ມຸ້ງທີ່ກັນຍູງໄດ້.
- ໃຫ້ຣະວັງເປັນພິເສດຍາມໄປຕຶກເບັດ, ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານໄດ້ກະທຳຕາມຂັ້ນຕອນປ້ອງກັນຕົນເອງເພື່ອຫຼີກເວັ້ນຈາກການຖືກຍູງກັດ.

ຣາຍລະອຽດເພີ້ມເຕີມ - Public Health Units in NSW (ໜ່ວຍອະນາມັຍສາທາຣະນະໃນຣັດ NSW)

ຖ້າຕ້ອງການຣາຍລະອຽດເພີ້ມເຕີມ ກະຣຸນາຕິດຕໍ່ທ່ານໝໍຂອງທ່ານ, ໜ່ວຍອະນາມັຍສາທາຣະນະທ້ອງຖິ່ນ ຫຼື ສູນອະນາມັຍຊຸມຊົນ - ໃຫ້ເບິ່ງພາຍໃຕ້ຫົວຂໍ້ 'NSW Government' ທາງໜ້າຂອງປື້ມໂທຣະສັບ ຫົວຂາວ.

ເຂດໃນຕົວເມືອງ

Central Sydney	9515 3180
South Eastern Sydney	9382 8333
Northern Sydney	9477 9400
South Western Sydney	9828 5944
Western Sydney	9840 3603
Wentworth	4734 2022

ເຂດຊົນນະບົດ

Central Coast	4349 4845
Mid North Coast	6588 2750
Mid Western	6339 5548
Hunter	4924 6477
Illawarra	4255 2200
New England	6766 2288
Northern Rivers	6620 7500
Macquarie	6841 2216
Southern	4827 3428
Greater Murray	6021 4799
Far West	(08) 8080 1499

NSW Department of Health
73 Miller Street
North Sydney NSW 2059
Tel. (02) 9391 9000
Fax. (02) 9391 9101
TTY. (02) 9391 9900

NSW Health website
www.health.nsw.gov.au